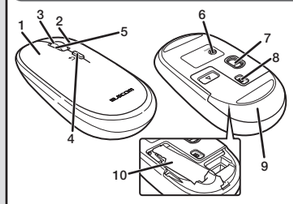
Model: M-TM10BB

ENGLISH **Manual** Wireless Mouse

Name and function of each part

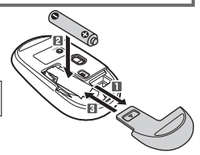


1 Left button
2 Right button
3 Wheel
4 "Back" button
Operates the "Back" button on the Web browser.
5 LED light
- During pairing standby state, the LED blinks blue.
- When remaining battery becomes low during use, the LED blinks blue.

6 Pairing button
7 Blue LED sensor
8 Power Switch
9 Battery cover
10 Battery-storage compartment

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.
* Windows® RT 8.1 and Andriod are not supported by the "ELECOM Mouse Assistant".

1 Insert the battery



1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.
2 Insert the battery according to instructions displayed on the bottom surface.
Insert with the correct battery plus and minus orientation.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the ON position.
* When the battery is running low, the LED will blink blue 10 times.

Power-saving mode
When the mouse is left untouched for a fixed period of time while the power is ON, it automatically shifts to power-saving mode. The mouse is released from the power-saving mode when it is touched.
* Mouse operation may be unstable for a few seconds after returning from the power-saving mode.

3 Pairing with a PC

Pairing involves registering Bluetooth® devices (in this case, this product and your device) with each other, and authorizing a connection between them. This section covers Windows® and Macintosh standard Bluetooth® functions. Depending on your device or Bluetooth® adaptor, unique Bluetooth® functions may be used. Please read the respective manuals for each function. Please carry out the pairing operation using your current mouse or touchpad on your device.

Windows® 10

1 Click on the "Start" button on the lower left of the screen, and click on the "Settings" icon.
2 Click on "Devices" on the "Settings" screen.
3 Click on "Bluetooth & other devices", and click on "Add Bluetooth or other device".
4 Click on "Bluetooth".
5 When the add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release.

Pairing mode is activated, and the LED light blinks blue.
6 Click on "ELECOM BT Mouse" to start pairing.
7 When it changes to "Connected", click on "Done".
8 This product is added to "Mouse, keyboard, & pen", displays "Connected " and pairing is complete.

macOS Catalina (10.15)

1 From the Apple menu, click "System Preferences..." to display the system environment settings screen.
2 Click "Bluetooth" to display the "Bluetooth" environment settings screen.
3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release.

Pairing mode is activated, and the LED light blinks blue.
4 Select "ELECOM BT Mouse", and click "Connect" to start pairing.
5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

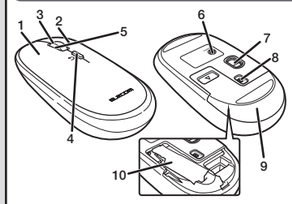
Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina (10.15), iOS13.5/iPadOS13.5, Android OS 7 to 10 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	1600 dpi
Compatible standard	Bluetooth 4.2 Class2
Profile	HOGP (HID Over GATT Profile)
Radio wave method	GFSK
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave range	Non-magnetic surfaces (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic surfaces (such as steel desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Dimensions (W × D × H)	Approximately 56 mm × 104 mm × 28 mm (Approximately 2.2'' × 4.1'' × 1.1'')
Weight	Approximately 66 g (Approximately 0.14lb) * Including the battery
Operational temperature/humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AA alkaline battery, AA manganese battery, AA type nickel-metal hydride battery
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time : Approximately 307 hours Continuous standby time : Approximately 833 days Estimated usage time : Approximately 596 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

모델명: M-TM10BB

한국어 **취급설명서** 무선 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

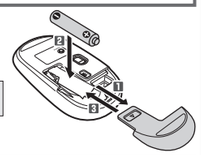


1 좌 버튼
2 우 버튼
3 휠
4 "뒤로" 버튼
웹 브라우저에서 "뒤로" 버튼을 작동합니다.
5 LED 램프
- 페어링 대기 상태에서 LED가 파란색으로 깜박입니다.
- 사용 시 건전지 잔량이 낮아지면 LED가 파란색으로 깜박입니다.

6 페어링 버튼
7 파란색 LED 센서
8 전원 스위치
9 건전지 커버
10 건전지 저장부

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
엘레컴 사이트에서「ELECOM Mouse Assistant」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.
* Windows®RT 8.1과 Android는「ELECOM Mouse Assistant」로 지원되지 않습니다.

1 건전지 삽입



1 화살표가 나타내는 방향으로 밀어 배터리 커버를 제거하십시오.
2 하단면에 표시된 안내에 따라 건전지를 삽입합니다.
올바른 건전지 양극과 음극 방향으로 삽입합니다.
3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

2 전원을 켭니다

1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.
* 배터리 잔량이 낮아지면 LED가 파란색으로 10번 깜박입니다.

마우스의 절전 모드에 대해
전지의 소모를 억제하기 위해, 전원 스위치가 ON 상태에서 조작 없이 일정 시간이 지나면, 마우스가 자동으로 절전 모드로 이행합니다. 마우스를 움직이면 절전 모드에서 벗어납니다.
* 절전 모드에서 벗어난 후 2~3초간은 마우스 조작이 불안정할 수 있습니다.

3 컴퓨터와 페어링 하기

페어링에는 다른 장치와 Bluetooth® 기기의 등록(이 경우 본 제품과 사용자의 장치) 및 장치들 사이의 연결 작업이 포함됩니다. 이 섹션은 Windows® 및 Macintosh 표준 Bluetooth® 기능을 설명합니다. 사용자의 장치 또는 Bluetooth® 어댑터에 따라 고유한 Bluetooth® 기능을 이용할 수 있습니다. 각 기능은 해당 설명서를 통해 확인해주십시오. 현재 사용자 기기의 마우스나 터치패드를 이용하여 페어링 작업을 수행하십시오.

Windows® 10

1 화면 왼쪽 하단의 "시작" 버튼을 클릭하고 "설정" 아이콘을 클릭합니다.
2 "설정" 화면에서 "장치"를 클릭합니다.
3 "Bluetooth 및 기타 디바이스 "를 클릭하고 "Bluetooth 또는 다른 장치 추가"를 클릭합니다.
4 "Bluetooth"를 클릭합니다.
5 장치 추가 화면이 표시되면 2, 3초 동안 하단의 페어링 버튼을 눌렀다 뗍니다.

페어링 모드가 활성화되면 LED가 파란으로 깜박입니다.
6 "ELECOM BT Mouse"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.
7 "연결됨"으로 변경되면 "완료"를 클릭합니다.
8 이 제품은 "마우스, 키보드 및 펜"에 추가되고 "연결됨"을 표시하며 페어링이 완료됩니다.

macOS Catalina (10.15)

1 Apple 메뉴에서 "시스템 환경설정..." 을 클릭하여 시스템 환경 설정 화면을 표시합니다.
2 "Bluetooth"를 클릭하여 "Bluetooth" 환경 설정 화면을 표시합니다.
3 장치 검색 중에 하단의 페어링 버튼을 2초에서 3초 동안 눌렀다 뗍니다.

페어링 모드가 활성화되면 LED가 파란으로 깜박입니다.
4 "ELECOM BT Mouse"을 선택한 다음 "연결"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.
5 "연결됨"으로 변경되면 페어링이 완료됩니다.

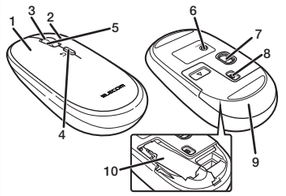
사양

호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina(10.15), iOS13.5/iPadOS13.5, Android OS 7 ~ 10 (각 OS의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다) * 호환성 정보는 저희 검증 환경에서 작동 확인 시 확인된 것입니다. 모든 장치와 OS 버전 및 애플리케이션에서 완전한 호환성이 보장되지 않습니다.
카운트 수	1600 dpi
호환 표준	Bluetooth 4.2 Class2
프로파일	HOGP (HID Over GATT Profile)
전파 방식	GFSK
전파 주파수	2.4GHz대
전파 범위	비 자성 소재(나무 책상 등): 약 10m 자성 소재(철제 책상 등): 약 3m * 이 수치들은 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다.
외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	약 56 mm × 104 mm × 28 mm
무게	약 66g *배터리 포함
동작 온도 / 습도	5℃ ~ 40℃/최고 90%RH (결로 없이)
보존 온도 / 습도	-10℃ ~ 60℃/최고 90%RH (결로 없이)
대응 전지	AA 알카라인 건전지, AA 망간 건전지, AA 니켈수소 건전지
작동 시간	알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간: 약 307 시간 연속 대기 시간: 약 833일 예상 사용 시간: 약 596일 (1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 마우스 조작에 할당한 경우)

设备型号: M-TM10BB

中文・简体 **使用说明书** 无线鼠标

各部分的名称及其作用

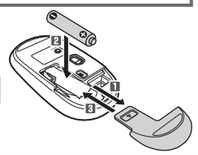


1 左键
2 右键
3 滚轮
4 "返回"键
在浏览器中操作"返回"键。
5 LED 灯
- 在配对待机状态时，LED 灯闪烁蓝光。
- 当剩余电池电量较低时，LED 灯会闪烁蓝光。

6 配对键
7 蓝色LED传感器
8 电源开关
9 电池盖
10 电池存储区

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
从本公司官网下载并安装"ELECOM Mouse Assistant"后，即可使用自定义按键、高速滚动功能。
* ELECOM Mouse Assistant不支持Windows®RT 8.1。

1 插入电池



1 将电池盖沿箭头指示的方向滑动，拆卸电池盖。
2 按照底面显示的说明插入电池。
按照正负极的方向正确的插入电池。
3 重新安装电池盖，使其恢复原始状态。

2 接通电源

1 把电源开关滑到ON的位置。
* 如果电池电量不足，LED灯会闪烁蓝色10次。

关于鼠标的省电模式
为了减少电池消耗，在将电源开关置于ON的状态时隔一段时间不操作，鼠标自动进入省电模式。
移动鼠标，从省电模式恢复。
* 从省电模式恢复后的2-3秒期间，鼠标操作有时不稳定。

3 与计算机配对

配对包括为蓝牙®设备（在本例中为本产品和您的设备）之间进行相互注册，以及授权它们之间的连接。本节旨在为您介绍Windows®和Macintosh的标准蓝牙功能。根据您的设备或蓝牙适配器，可能会启用独特的蓝牙®功能。请阅读每项功能的相关手册。请使用您当前设备上的鼠标或触摸板进行配对操作。

Windows® 10

1 点击屏幕左下角的"开始"按钮，然后点击"设置"图标。
2 在"设置"屏幕中点击"设备"。
3 点击"蓝牙和其他设备"，然后点击"添加蓝牙或其他设备"。
4 点击"蓝牙"。
5 在显示"添加设备屏幕"后，按下底部的配对键保持两三秒钟，然后释放。

在配对模式激活后，LED 指示灯会闪蓝光。
6 点击"ELECOM BT Mouse"，开始配对。
7 当状态改变为"已连接"后，点击"已完成"。
8 在本产品添加到"鼠标、键盘和笔"后，显示"已连接"，配对完成。

macOS Catalina (10.15)

1 在苹果菜单中，点击"系统偏好设置..."，显示系统环境设置屏幕。
2 点击"蓝牙"，显示"蓝牙"环境设置屏幕。
3 在设备搜索过程中，按下底面的配对键保持两三秒钟，然后释放。

在配对模式激活后，LED 指示灯会闪蓝光。
4 选择"ELECOM BT Mouse"，然后点击"连接"，开始配对。
5 当状态变为"已连接"后，配对完成。

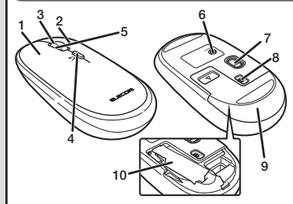
基本规格

兼容的操作系统	Windows® 10、Windows® 8.1、macOS Catalina（10.15）、iOS13.5/iPadOS13.5、Android OS 7到10版本 （您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。） * 兼容性信息是在我们的验证环境中进行操作确认时获取的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。
分辨率	1600 DPI
兼容标准	Bluetooth 4.2 Class2
规范	HOGP (HID Over GATT Profile)
电波方式	GFSK
电波频率	2.4GHz频段
电波范围	非磁性材料（例如木书桌）：大约 10m 磁性材料（例如铁书桌）：大约 3m * 这些指标是在公司环境下的测试值，不是保证值。
外观尺寸（宽× 深× 高）	约 56 × 104 × 28 mm
重量	约 66g *包括电池
工作温度/湿度	5℃ 至 40℃/相对湿度最高90%（不可有结露）
存放温度/湿度	-10℃ 至 60℃ / 相对湿度最高90%（不可有结露）
适用电池	5号碱性干电池、5号锰干电池、5号镍氢二次电池
工作时间	在使用碱性电池时的估计值 连续工作时间：约307小时 连续待机时间：约833天 估计可用时间：约596天 （以上假设 1 天使用计算机 8 小时，其中 5% 的时间在操作鼠标。）

型號: M-TM10BB

中文・繁體 **使用說明書** 無線滑鼠

各部位名稱及功能

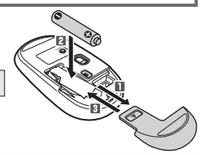


1 左鍵
2 右鍵
3 滾輪
4 「上一頁」鍵
操作網頁瀏覽器上的 [上一頁] 按鈕。
5 LED 指示燈
- 在配對待機狀態時，LED 指示燈會閃藍光。
- 若在使用時剩餘電量變低，LED 指示燈則會閃藍光。

6 配對按鈕
7 藍色LED感應器
8 電源開關
9 電池蓋
10 電池儲存區

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
在本公司網站下載並安裝「ELECOM Mouse Assistant」，即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。
* Windows®RT 8.1 和 Andriod 無法使用「ELECOM Mouse Assistant」。

1 插入電池



1 按箭頭所示方向滑動電池蓋，將其取下。
2 根據底部顯示的指示插入電池。
依照正確的正負極方向插入電池。
3 將電池蓋裝回。

2 開啟電源

1 將電源開關滑至 ON 的位置。
* 當電池電量不足時，LED會閃爍藍燈10次。

關於滑鼠的省電模式
為了減少電池耗電，電源開關在 ON 的狀態下沒有操作，經過一定時間之後，滑鼠會自動變成省電模式。
若是移動滑鼠，就會從省電模式復原。
※ 從省電模式復原後的2 ～ 3 秒，滑鼠操作可能變得不穩定。

3 和電腦配對

配對包括相互註冊藍牙®裝置（在本案例中，為本產品和您的裝置），以及授權兩者之間的連接。本節旨在為您介紹 Windows® 和 Macintosh 的標準藍牙功能。可能會用到獨特的藍牙®功能，具體情況取決於您的裝置或藍牙適配器。請閱讀各項功能的相應手冊。請使用您設備現有的滑鼠或觸控板執行配對操作。

Windows® 10

1 按一下螢幕左下方的 [開始] 按鈕，然後按一下 [設定] 圖示。
2 按一下 [設定] 畫面中的 [裝置]。
3 按一下 [藍牙和其他裝置]，接著按 [新增藍牙或其他裝置]。
4 按一下 [藍牙]。
5 當電腦顯示新增裝置畫面時，請按住底部的配對按鈕兩三秒鐘，然後放開。

當配對模式被啟動，LED 指示燈會閃藍光。
6 按一下 [ELECOM BT Mouse] 開始配對。
7 當狀態改為「已連線」時，按一下 [完成]。
8 本產品已新增至「滑鼠 鍵盤與手寫筆」並顯示「已連線」；配對完成。

macOS Catalina (10.15)

1 自「蘋果」選單 中按一下「系統偏好設定...」以顯示系統環境設定畫面。
2 按一下「藍牙」以顯示「藍牙」環境設定畫面。
3 在電腦進行裝置搜尋時，請按住底部的配對按鈕兩三秒鐘，然後放開。

當配對模式被啟動，LED 指示燈會閃藍光。
4 選擇「ELECOM BT Mouse」，按一下「連線」開始配對。
5 畫面變更為「已連線」時，代表配對完成。

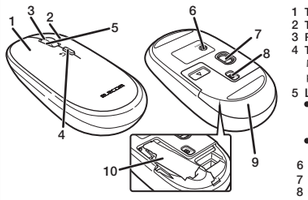
規格

相容作業系統	Windows® 10、Windows® 8.1、macOS Catalina(10.15)、iOS13.5/iPadOS13.5、Android OS 7~10 （您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。） * 相容性資訊是在本公司的驗證環境中於操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式皆完全相容。
解析度	1600 dpi
相容標準	Bluetooth 4.2 Class2
規範	HOGP（HID Over GATT Profile）
電波方式	GFSK
電波頻率	2.4GHz頻段
電波範圍	非磁性材質 (如木質書桌)：約 10 公尺 磁性材質 (如鐵書桌)：約 3 公尺 * 此為在公司環境中所取得的測量值，並非保證值。
外型尺寸（寬× 深× 高）	約 56 × 104 × 28 mm
重量	約 66 g * 不包括電池
操作溫度/濕度	5°C 至 40°C/最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
儲存溫度/濕度	-10°C 至 60°C/最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
適用電池	三號鹼性乾電池、三號碳氫乾電池、三號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估值 連續操作時間：約 307 個小時 連續待機時間：約 833 天 預估使用時間：約 596 天 (以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時，且其中 5% 的時間是在操作滑鼠的情況下取得。)

Model: M-TM10BB

Bahasa Indonesia **Manual** Mouse Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

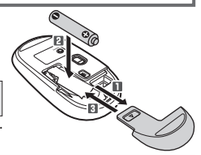


1 Tombol kiri
2 Tombol kanan
3 Roda
4 Tombol "kembali"
Mengoperasikan tombol "Back" pada web browser
5 Lampu LED
- Saat proses penyandingan berlangsung, lampu LED akan berkedip biru.
- Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip biru.

6 Tombol menyandingkan
7 Sensor LED biru
8 Sakelar Daya
9 Tutup baterai
10 Bagian penyimpanan baterai

MouseAssistant
Win https://www.elecom.co.jp/r/132.html
Mac https://www.elecom.co.jp/r/133.html
Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.
* Windows®RT 8.1 dan Android tidak dapat digunakan dengan "ELECOM Mouse Assistant".

1 Masukkan baterai



1 Buka tutup batere dengan menggeser sesuai dengan arah panah.
2 Masukkan baterai sesuai dengan petunjuk pada bagian bawah
Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.
3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

2 Nyalakan daya ON

1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.
* Saat baterai lemah, lampu LED akan berkelip biru 10 kali.

Mode hemat daya
Apabila mouse tidak disentuh selama beberapa waktu saat daya dalam posisi ON, mouse otomatis berpindah ke mode hemat daya. Apabila disentuh, mouse tidak dalam mode hemat daya lagi.
* Pengoperasian mouse mungkin tidak stabil selama beberapa detik setelah kembali dari mode hemat daya.

3 Memasangkan dengan PC

Dalam proses penyandingan, gawai-gawai Bluetooth® (dalam hal ini produk dan gawai Anda) akan saling mencatat satu sama lain, dan saling memberikan izin koneksi. Bagian ini mencakup fungsi-fungsi Bluetooth standar Windows® dan Macintosh. Sesuai dengan gawai Anda atau adaptor Bluetooth®, fungsi-fungsi unik Bluetooth® dapat digunakan. Harap baca petunjuk pemakaian dengan seksama untuk setiap fungsi. Harap lakukan proses penyandingan dengan menggunakan mouse atau touchpad pada gawai Anda.

Windows® 10

1 Klik tombol "Start" pada sisi kiri bawah layar dan klik pada ikon "Settings".
2 Klik "Perangkat" pada layar "Pengaturan".
3 Klik "Bluetooth & perangkat lainnya", dan klik "Tambahkan Bluetooth atau perangkat lainnya".
4 Klik "Bluetooth".
5 Saat layar add device tampil, tekan dan tahan tombol penyandingan di bagian bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip biru.
6 Klik "ELECOM BT Mouse" untuk memulai proses penyandingan.
7 Saat berubah menjadi "Terhubung", klik "Done".
8 Produk ini akan ditambahkan pada "Mouse, keyboard & pena", "Tersambung" akan tampil dan proses penyandingan selesai.

macOS Catalina (10.15)

1 Dari menu Apple, klik "Preferensi Sistem..." untuk menampilkan layar pengaturan sistem.
2 Klik "Bluetooth" untuk menampilkan layar pengaturan "Bluetooth".
3 Saat pencarian gawai, tekan dan tahan tombol pada permukaan bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip biru.
4 Klik "ELECOM BT Mouse" untuk memulai proses penyandingan.
5 Saat berubah menjadi "Terhubung", proses penyandingan telah selesai.

Spesifikasi

Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina (10.15), iOS13.5/iPadOS13.5, Android OS 7 sampai 10 (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gawai, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin.
Resolusi	1600 dpi
Standar yang kompatibel	Bluetooth 4.2 Class2
Profil	HOGP (HID Over GATT Profile)
Metode gelombang radio	GFSK
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz
Rentang gelombang radio	Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.
Dimensi (P x L x T)	sekitar 56 × 104 × 28 mm
Berat	sekitar 66 g *Termasuk baterai
Suhu/kelembaban pengoperasian	5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembaban penyimpanan	-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AA, baterai kering mangan AA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AA
Durasi pengoperasian	Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 307 jam Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 833 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 596 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan BT Mouse.)

Safety Precautions

English (EN)

Prohibited action

Mandatory action

Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC . After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product.

If this product is damaged, immediately stop using it, turn the power OFF, and remove the battery from the mouse. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:
- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Avoid looking directly at the light of the optical sensor as doing so may cause eye damage.

If this product is used on a transparent surface such as glass or a highly reflective surface such as a mirror, the optical sensor will not function correctly and the product's cursor movement will become unstable.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Batteries

For this product, use AA alkaline battery, AA manganese battery, or AA type nickel-metal hydride rechargeable battery.

When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.The GFSK method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m.
The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.
- Before using this product, check whether "other wireless stations*" are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and "other wireless stations *", change the location of use or stop using this product.

* Other wireless stations" refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.

* Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의사항

한국어 (KO)

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

물이나 금속 칩과 같은 이물질이 제품에 들어오면 즉시 제품 사용을 중단하고 배터리를 제거하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품에 이상이 있는 경우(예: 열, 연기 또는 예기치 않은 냄새 등) 즉시 제품 사용을 중단하고 배터리를 제거하면서 화상을 입을 수 않도록 주의하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오. 제품이 손상된 경우 즉시 제품 사용을 중지하고 배터리를 제거하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

제품을 분해, 개조하거나 수리하려 시도하지 마십시오. 그럴 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.

주의

본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.
- 햇볕이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 장소 또는 뜨거워지는 장소(예: 히터 주변)
- 난방기기 주변의 고온인 곳
- 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
- 자석과 같이 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품은 방수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 주스, 커피, 증기, 땀으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.

광학식 센서의 빛을 직접 보면 실명의 위험이 있으니 주의하십시오.

이 제품을 유리 또는 거울과 같이 반사가 심한 표면에서 사용할 경우, 광학 센서가 올바르게 작동하지 않고 마우스 포인터가 불안정해질 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기용 마우스 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.

이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.

건전지

이 제품에는 AA 알칼리 건전지, AA 망간 건전지 또는 AA 니켈수소 충전지를 사용하십시오.

오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지액이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.

관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

휘발성 액체(시너, 벤젠, 알코올)를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

무선 주의사항

본 제품은 전체 2.4 GHz 대역을 이용할 수 있는 무선 장치이며 모바일 식별 장치 범위를 회피할 수 있습니다. 전파 방식으로 GFSK 방식을 채택하였으며 간섭 거리는 10m입니다.2.4 GHz 대역은 의료기기와 IEEE 802.11b/11g/11n 표준 무선 LAN 장치에도 이용됩니다.
- 본 제품을 사용하기 전에 "다른 무선국*"이 가까이 작동하지 않는지 확인하십시오.
- 드물게 본 제품과 "다른 무선국*" 사이에 무선 간섭이 발생할 수 있습니다. 사용 장소를 변경하거나 이 제품 사용을 중단하십시오.

* "다른 무선국"은 이 제품과 같은 2.4 GHz를 이용하는 산업용, 과학용, 의료용 기기와 면허가 필요한 실내 모바일 식별 무선국 등 다른 무선국, 특정 저전력 무선국, 플랜트 생산라인에서 이용되는 면허가 필요하지 않은 아마추어 무선국을 나타냅니다.

경고

- 오작동으로 인해 심각한 피해가 발생할 수 있는 장치에는 사용하지 마십시오. 드물게 외부 휴대전화의 동일 주파수나 전파의 영향을 받아 오작동, 성능 열화, 작동 중단이 발생할 수 있습니다.
- 전파 이용이 금지된 병원과 같은 장소에서는 본 제품을 이용하지 마십시오. 본 제품의 전파는 전자기기와 의료기기(심박조율기 등)에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 항공기의 안전한 항법에 지장을 줄 수 있으므로 민간항공법(Civil Aeronautics Act)에 따라 항공기 내에서는 무선 마우스 사용이 금지됩니다. 탑승 전에 무선 마우스 전원을 끄고 탑승 후 절대 사용하지 마십시오.

* 본사는 본 제품의 고장으로 인한 사고나 사회적 피해가 발생하더라도 어떠한 책임도 없음을 주의해 주십시오.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事项

中文・简体 (ZH(CN))

禁止事项

强制事项

需注意事项

警告

如有异物（如水或金属碎片）进入产品，请立即停止使用并取出电池。如果您继续使用本产品，可能会导致火灾或触电。

如发现本产品有异常情况（如发热、冒烟、异味等），应立即停止使用本产品，并取出电池，同时注意不要烫伤。执行此操作后，请联系您购买产品的零售商。如果您继续使用本产品，可能会导致火灾或触电。

请勿将产品掉落，或让其受到强烈的物理冲击。如果产品损坏，请立即停止使用并取出电池。执行此操作后，请联系您购买产品的零售商。如果您继续使用本产品，可能会导致火灾或触电。

不要试图拆卸、修改或维修本产品。这些操作可能会导致起火、触电或发生故障。

不要将本产品抛到火中。产品破裂可能会导致起火或受伤。

注意

请勿将本产品放在以下场所。
- 阳光曝晒下的车内、被阳光直射的地方或会产生热量的地方（例如加热器附近）
- 潮湿或可能产生结露的地方
- 不平坦或发生振动之处
- 产生磁场的地方（例如磁铁附近）。
- 灰尘多的地方

本产品没有防水结构。在不会暴露到液体（例如水）的地方使用或存储。雨水、水雾、果汁、咖啡、蒸汽、汗水也可能会导致产品发生故障。

请勿直视光学传感器发出的光，这样可能会对眼睛造成伤害。

如果在玻璃等透明表面、镜子等强烈反射表面使用，光学传感器可能会无法正常发挥功能，鼠标光标的动作亦会变得不稳定。

请勿用于计算机、游戏机鼠标以外的用途。

请勿与在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备一并使用。

请按照当地的政策和法规处理本产品和电池。

电池

5 号碱性干电池、5 号锰干电池、5 号镍氢二次电池

当长期不使用本产品时，请拆下电池。否则可能导致电池液体泄露或发生故障。

保养方法

当本产品变脏时，请用干燥而柔软的布擦拭。

使用挥发性液体（涂料稀释剂、苯、酒精）可能会影响材料质量和本产品的颜色。

无线预防措施

本产品是一种可以使用整个 2.4 GHz 频段的无线设备，并能够避开移动实体的识别设备范围。无线电波法采用了 FH-SS 方法，干扰距离为 10m。这个 2.4 GHz 频段还在医疗设备以及 IEEE 802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备中使用。
- 在使用本产品之前，请检查附近是否有未在操作中的"其他无线站"。
- 如果发生突发情况，本产品与"其他无线站"之间发生无线干扰，请更改使用位置或停止使用本产品。

* "其他无线电台"是指与本产品一样，使用相同的 2.4 GHz 频段的工业、科学、医疗仪器，以及其他同一类型的无线站，例如需要许可证的室内移动实体识别无线电台、专用低功率无线电站，以及在工厂生产线中使用的、不需要许可证的业务无线电站。

警告

- 请勿在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备上使用。在一些罕见情况下，它可能会受到相同频率的无线电波或外面手机无线电波的影响，导致在操作中发生故障、退化或停止操作。
- 不要在禁止使用无线电波的地方使用本产品，例如医院。本产品的无线电波可能会影响电子设备和医疗设备（例如起搏器）。
- 由于可能妨碍飞机的安全导航，根据《民用航空法》，禁止在飞机上使用无线鼠标。在登机前请关闭无线鼠标的电源，在登机后也永远不要使用。

* 请注意，即使由于本产品的故障导致事故发生或造成社会危害，我们也不承担任何责任。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全措施

中文・繁體 (ZH(TW))

禁止行為

強制要求

需要注意的狀況

警告

如有異物（如水或金屬碎片）進入產品，請立即停止使用本產品並取出電池。如果您在此情況下繼續使用本產品，可能會導致火災或觸電。

如果本產品出現異常（如產品散發熱量、煙霧或難聞的氣味），請立即停止使用本產品並取出電池，同時小心避免燙傷。執行此操作後，請聯繫向您銷售產品的零售商。如果您在此情況下繼續使用本產品，可能會導致火災或觸電。

請勿重摔或施加強力撞擊本產品。如果產品損壞，請立即停止使用本產品並取出電池。執行此操作後，請聯繫向您銷售產品的零售商。如果您在此情況下繼續使用本產品，可能會導致火災或觸電。

請勿嘗試拆卸、修改或修理本產品。以免造成火災、觸電或故障。

請勿將本產品丟入火中。產品爆破可能會引起火災或人身傷害。

注意

請勿將本產品放置於下列場所。
- 陽光照射的車內、陽光直射的地方、或暖氣周邊等高溫場所
- 潮溼或水氣凝結的地方
- 表面不平之處、產生震動的地方
- 產生磁場之處，如磁鐵附近
- 灰塵積聚的地方

本產品不防水。請勿在液體積聚之處，如清水，使用或儲存本產品。雨水、水性噴霧、果汁、咖啡、蒸氣和汗水也都會造成故障。

直視光學式感應器，可能導致眼睛疼痛，敬請注意。

若在玻璃等透明表面或鏡子等高反射率的表面上使用本產品，光學式感應器將無法正常運作，滑鼠游標的動作亦會變得不穩定。

本產品僅適用於個人電腦和電動。

請問在有可能因本產品操作錯誤而產生重大影響的裝置上使用本產品。

棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

電池

三號鹼性乾電池、三號碳氫乾電池、三號鎳氫充電電池

若長時間不使用本產品，請將電池拆下。以免會造成液體洩漏或故障。

清潔方式

如果本產品變髒，請用乾燥的軟布擦拭。

如果使用揮發性液體，如油漆稀釋液、苯和酒精，可能使產品的材質變質和變色。

無線通訊的注意事項

本產品是一款可使用整個 2.4 GHz 頻寬的無線裝置，並能避免行動實體識別裝置的範圍。其採用 FH-SS 方法作為電波方式，且干擾距離為 10m。2.4 GHz 頻寬也用於醫療裝置和 IEEE 802.11b/11g/11n 標準的無線 LAN 裝置。
- 使用本產品前，請確認附近的「其他無線站*」並未運作。
- 若本產品和「其他無線站*」間不幸發生無線干擾，請更換使用地點或停止使用本產品。

*「其他無線站 *」指的是使用與本產品相同 2.4 GHz 頻寬的工業 科學和醫療儀器 以及相同類型的無線站 如需要憑證的內部行動實體識別無線站 特定的低電源無線站台 不需要憑證的業餘無線站台和用於工廠生產線的無線站。

警告

- 請勿將本產品使用在因本產品故障而會造成嚴重後果的設備上。在極少數情況下，其可能會受到相同頻率之無線電波，或外頭行動電話無線電波的影響，而造成故障、操作效能變差或停止運作。
- 請勿在禁止使用無線電波的場所使用本產品，如醫院。本產品的無線電波可能會影響電子裝置和醫療裝置 (如心律調節器)。
- 由於可能影響飛航安全，民航法規禁止在飛機上使用無線滑鼠。請在登機前關閉無線滑鼠的電源；切勿在登機後使用。

* 請注意，本公司將不承擔任何責任，就算是因本產品故障而導致意外或社交損害的事件。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、衍生性損失、間接損失、懲罰性損失或受損利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co., Ltd.不對連線到本產品的裝置可能發生的資料丟失、出錯或其他問題提供任何擔保。

Tindakan Keselamatan

Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan yang dilarang

Tindakan wajib

Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

Jika benda asing (seperti air atau chip logam) memasuki produk, segera hentikan penggunaan produk dan keluarkan baterai. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jika terjadi kelainan pada produk ini (seperti panas, asap atau bau tidak biasa dari produk), segera berhenti menggunakan produk dan keluarkan baterai serta tetap berhati-hati agar tidak terkena luka bakar. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Cegah agar produk tidak jatuh atau terkena benturan keras. Dalam hal produk menjadi rusak, segera berhenti menggunakan produk dan keluarkan baterai. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.

Jangan buang produk ini ke dalam api. Ledakan yang terjadi dapat menyebabkan kebakaran atau luka.

PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini pada tempat-tempat berikut:
- Di dalam mobil atau tempat dengan sinar matahari langsung, atau tempat yang sekitarnya panas (sekitar pemanas, dll)
- Di tempat yang lembab atau tempat yang kondensasi dapat terjadi
- Di tempat yang tidak rata atau tempat yang bergetar
- Pada tempat yang tidak jauh dari medan magnet, seperti sekeliling magnet.
- Di tempat berdebu

Produk ini tidak tahan air. Gunakan atau simpan di tempat yang tidak terkena cairan seperti air. Hujan, percikan air, jus, kopi, uap, keringat juga dapat menyebabkan malfungsi.

Jangan melihat langsung cahaya dari sensor optik. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan mata.

Jika produk digunakan pada permukaan transparan seperti kaca atau permukaan dengan daya pantul tinggi, sensor optik tidak akan berfungsi dengan benar dan gerakan pointer mouse menjadi tidak stabil.

Hanya gunakan produk ini dengan PC dan sistem permainan video.

Jangan gunakan produk ini pada perangkat yang dapat terkena dampak malfungsi produk ini.

Ketika membuang produk ini dan baterai, ikuti undang-undang dan peraturan lokal.

Baterai

Gunakan baterai alkalin AA, baterai mangan AA, atau baterai nikel metal hidrida isi ulang AA

Cabut baterai jika tidak menggunakan produk ini untuk jangka waktu lama. Hal ini dapat menyebabkan kebocoran cairan atau kerusakan.

Membersihkan Produk

Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

Peringatan untuk koneksi nirkabel

Produk ini merupakan perangkat nirkabel yang dapat menggunakan seluruh 2.4 GHz band, dan mampu menghindari kisaran perangkat identifikasi entitas mobile. Metode FH-SS digunakan sebagai metode gelombang radio, dan jarak gangguan adalah 10m. Pita 2,4 GHz juga digunakan dalam perangkat medis dan perangkat LAN nirkabel standar IEEE 802.11b/11g/11n.
- Sebelum menggunakan produk ini, periksa apakah "stasiun nirkabel lain*" tidak beroperasi di sekitar Anda.
- Jika terjadi gangguan sinyal radio antara produk ini dan "stasiun nirkabel lain*", harap ganti lokasi penggunaan atau hentikan penggunaan produk ini.

* "Stasiun nirkabel lainnya" merujuk pada instrumen industri, ilmiah, medis yang menggunakan pita 2.4 GHz sama dengan produk ini, serta stasiun nirkabel lainnya dari jenis yang sama, seperti stasiun nirkabel identifikasi entitas mobile in-house yang memerlukan lisensi, stasiun nirkabel daya rendah khusus dan stasiun nirkabel amatir yang tidak memerlukan lisensi, digunakan dalam proses produksi pabrik.

PERINGATAN

- Jangan gunakan peralatan yang dapat menyebabkan dampak serius akibat malfungsi. Walaupun kemungkinannya kecil, hal ini dapat dipengaruhi oleh gelombang radio dengan frekuensi sama atau gelombang radio ponsel dari luar, menyebabkan malfungsi, penurunan performa operasi, atau berhenti berfungsi.
- Jangan gunakan produk ini di tempat-tempat yang mana penggunaan gelombang radio adalah dilarang, seperti rumah sakit. Gelombang radio produk ini dapat mempengaruhi perangkat elektronik dan peralatan medis (misalnya alat pacu jantung).
- Oleh karena dapat menggangu keamanan navigasi pesawat terbang, penggunaan mouse nirkabel pada pesawat dilarang oleh undang-undang penerbangan sipil. Harap matikan mouse nirkabel sebelum naik pesawat dan jangan gunakan mouse setelah memasuki pesawat.

* Harap dicatat bahwa kami bertanggung jawab apapun jika terjadi hal-hal seperti kecelakaan atau gangguan ketertiban umum oleh karena kegagalan produk ini.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

تدابير الأمان

العربية(AR)

الإجراءات المحظورة

إجراءات إلزامية

حالات تستدعي الانتباه

تحذير

إذا دخل جسم غريب (مثل الماء أو رقاقة معدنية) المنتج، توقف على الفور عن استخدام المنتج واخرج البطارية. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإنك تخاطر بحدوث حريق أو صدمة كهربائية.

في حال حدوث ما هو غريب عند استخدام هذا المنتج (مثل الحرارة أو الدخان أو رائحة غير عادية تنبعث من المنتج)، عليك بالتوقف فورا عن استخدام المنتج واخرج البطارية مع توخي ألا تصاب بحروق. بعد القيام بذلك، اتصل بالتاجر الذي اشتريت المنتج منه. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإنك تخاطر بحدوث حريق أو صدمة كهربائية.

لا تُسقط المنتج ولا تُعرضه لصدمات قوية. في حالة تلف المنتج، توقف على الفور عن استخدام المنتج واخرج البطاريات. بعد القيام بذلك، اتصل بالتاجر الذي اشتريت المنتج منه. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإنك تخاطر بحدوث حريق أو صدمة كهربائية.

لا تحاول تفكيك أو تعديل أو إصلاح هذا المنتج. القيام بذلك قد يسبب حريقاً، صدمة كهربائية، أو تلف.

يرجى عدم رمي هذا المنتج في النار. قد يسبب تشظي المنتج حريقاً أو إصابة.

تحذير

لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية:.
- في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يتعرض للسخونة (حول موقد، إلخ)
- في مكان رطب أو مكان قد يحدث فيه تكاثف
- في مكانٍ غير مستوٍ أو في مكان معرض للاهتزاز
- في مكانٍ معرض لمجال مغناطيسي، كوضعه بجوار مغناطيس.
- في مكان متسخ

هذا المنتج لا يمتلك هيكل مقاوم للماء. استخدم أو احفظ المنتج في مكان غير معرض للسوائل مثل الماء. عوامل المطر، رذاذ الماء، العصير، القهوة، البخار، العرق يمكن أيضاً أن تسبب الأعطال.

تجنب النظر مباشرة إلى ضوء المستشعر البصري حيث قد يؤدي القيام بذلك إلى تلف العين.

في حالة استخدام هذا المنتج على سطح شفاف، مثل الزجاج، أو سطح عاكس للغاية، مثل المرآة، لن يعمل المستشعر البصري بشكل صحيح وسوف تصبح حركة مؤشر المنتج غير مستقرة.

استخدم هذا المنتج فقط مع أجهزة الكومبيوتر وأنظمة ألعاب الفيديو.

ا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث عطل بهذا المنتج.

يرجى مراعاة القواعد والإجراءات المحلية في بلدك عند التخلص من هذا المنتج وبطارياته.

البطاريات

لهذا المنتج، استخدم بطارية AA القلوية، بطارية المنغنيز AA، أو نوع AA النيكل والمعادن هيدريد بطارية قابلة للشحن.

عند عدم استخدام هذا المنتج لفترات طويلة من الوقت، قم بإزالة البطاريات. قد يسبب بقاء البطاريات دون استخدام المنتج تسريباً للسوائل أو أعطال.

تنظيف المنتج

إذا أصبح هيكل المنتج متسخاً، قم بمسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

قد يؤثر استخدام سائل متطاير مثل (مخفف الدهان، البنزين، الكحول، إلخ.) على جودة المواد المكونة للمنتج وعلى لونه.

تدابير أمان الاتصال اللاسلكي

هذا المنتج هو جهاز ذو اتصال لاسلكي يمكنه استخدام نطاق 2.4 غيغاهرتز بشكل كامل، ويمكنه تجنب التداخل مع مجال تعريف الأجهزة المحمولة. تم اعتماد طريقة FH-SS كطريقة لبث موجات الراديو، بمسافة تداخل تصل إلى 10 أمتار. يُستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز أيضاً في الأجهزة الطبية وأجهزة اللاسلكي المحلية ذات معايير IEEE 802.11b/11g/11n.
- قبل استخدام هذا المنتج، تحقق من عدم وجود "محطات لاسلكية أخرى*" تعمل بالقرب من مكانك.
- في الحالات المستبعدة وعند حدوث تداخل بين موجات هذا المنتج و"محطات لاسلكية أخرى*" قم بتغيير مكان الاستخدام أو توقف عن استخدام هذا المنتج.

* "محطات لاسلكية أخرى" تشير ’لى الأدوات الصناعية، العلمية، الطبية التي تستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز كما يستخدمه هذا المنتج، فضلاً عن المحطات اللاسلكية من نفس النوع، كمحطات معرفات الأجهزة المحمولة المنزلية والتي تتطلب ترخيصاً، محطات لاسلكية محددة ذات طاقة منخفضة ومحطات لاسلكية للهواة لا تتطلب الترخيص، وتُستخدم في خطوط إنتاج المصانع.

تحذير

- لا تستخدم المنتج في معدات قد تنجم عنها تأثيرات خطيرة بسبب أعطالها. في حالات نادرة، قد تتأثر بالموجات اللاسلكية ذات التردد نفسه، أو موجات الهواتف النقالة من الخارج، مما يتسبب في حدوث عطل، تدهور في العملية، أو التوقف عن العمل.
- لا تستخدم هذا المنتج في الأماكن التي يحظر فيها استخدام الموجات اللاسلكية، مثل المستشفيات. يمكن أن تؤثر الموجات اللاسلكية لهذا المنتج على الأجهزة الكهربائية والأجهزة الطبية (مثل أجهزة ضبط نبضات القلب).
- نظراً لإمكانية عرقلة الملاحة الآمنة للطائرات، يحظر استخدام أجهزة الماوس اللاسلكية في الطائرات حسب قانون الطيران المدني. قم بإطفاء أجهزة الماوس اللاسلكية قبل الصعود على متن الطائرة ولا تستخدمها مطلقاً بعد ذلك.

* يرجى ملاحظة أنه لا يمكننا تحمل أي مسؤولية، حتى في حالات الحوادث أو الأضرار الاجتماعية بسبب فشل عمل المنتج.

تحديد المسئولية

- لن تتحمل شركة ELECOM Co., Ltd . المحدودة بأي حال من الأحوال مسئولية تعويض الأضرار الخاصة أو الأضرار المترتبة أو الأضرار غير المباشرة أو الأضرار التأديبية أو فقدان الأرباح الناجمة عن استخدام هذا المنتج.
- لا تقدم شركة ELECOM Co., Ltd . المحدودة أي ضمانات فيما يتعلق بفقدان البيانات أو الأخطاء أو أي مشكلات أخرى قد تحدث في الأجهزة

Các Biện Pháp Đề Phòng Về An Toàn

Tiếng Việt (VI)

Hành động bị cấm

Hành động bắt buộc

Tình huống cần chú ý

CẢNH BÁO

Nếu vật thể lạ (nước, mảnh kim loại, v.v.) rơi vào sản phẩm, ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm và tháo pin. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những điều kiện này, điều này có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.

Nếu xác định thấy bất thường với sản phẩm này (chẳng hạn như sản phẩm nóng lên, có khói hoặc mùi không mong muốn), ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm và tháo pin trong khi chú ý cẩn thận để không bị bỏng. Sau khi làm vậy, hãy liên lạc với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những điều kiện này, điều này có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.

Không đánh rơi hoặc đập sản phẩm. Nếu sản phẩm này bị hỏng, ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm, và tắt chuột. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống này, có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.

Không được tìm cách tháo rời, điều chỉnh hay sửa chữa sản phẩm này. Làm như thế có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật, hoặc hư hỏng.

Vui lòng không ném sản phẩm này vào lửa. Chọc thủng có thể gây ra hỏa hoạn hoặc thương tích.

- Không được sử dụng trong thiết bị có thể gây ra các tác động nghiêm trọng vì hỏng hóc. Trong các trường hợp hiếm gặp, nó có thể bị ảnh hưởng bởi sóng vô tuyến cùng tần số hoặc sóng vô tuyến của điện thoại di động từ bên ngoài, gây ra hư hỏng, giảm chất lượng hoạt động, hoặc ngưng hoạt động.
- Không được sử dụng sản phẩm này ở nơi cấm sử dụng sóng vô tuyến, chẳng hạn như bệnh viện. Sóng vô tuyến của sản phẩm có thể ảnh hưởng đến các thiết bị điện tử và thiết bị y tế (ví dụ máy trợ tim).
- Vì có khả năng cản trở sự định hướng an toàn của phi cơ, Đạo Luật Hàng Không Dân Dụng cấm sử dụng chuột không dây trên máy bay. Hãy tắt nguồn của chuột không dây trước khi lên máy bay và không bao giờ được sử dụng sau khi lên máy bay.

* Vui lòng lưu ý rằng chúng tôi không thể nhận bất kỳ trách nhiệm nào, ngay cả khi các sự kiện như tai nạn hoặc thiệt hại xã hội xảy ra do lỗi của sản phẩm này.

Giới hạn trách nhiệm

- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính hậu quả, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.
- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm này.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

ไทย (TH)

สิ่งที่ห้ามทำ

สิ่งที่ต้องทำ

สถานการณ์ที่ต้องเอาใจใส่เป็นพิเศษ

คำเตือน

ถ้ามีวัตถุแปลกปลอม (เช่น น้ำ ชิ้นส่วนโลหะ เป็นต้น) เข้าไปในผลิตภัณฑ์ ขอให้หยุดการใช้ผลิตภัณฑ์ทันที และถอดแบตเตอรี่ออก ถ้าคุณยังคงใช้ผลิตภัณฑ์ต่อไป อาจจะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไฟไหม้ได้

การพบความผิดปกติในผลิตภัณฑ์นี้ (เช่น ร้อนมากเกินไป มีควันหรือมีกลิ่นที่ไม่พึงประสงค์ออกมาจากผลิตภัณฑ์นี้ เป็นต้น)ขอให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์และถอดแบตเตอรี่ออกอย่างระมัดระวัง เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการเผาไหม้ และหลังจากทำขั้นตอนดังกล่าวขั้นต้นเสร็จเรียบร้อยแล้ว กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายหรือร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นี้มา ถ้าคุณยังคงใช้ผลิตภัณฑ์ต่อไปอาจจะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไฟไหม้ได้

อย่าทำผลิตภัณฑ์หล่นหรือทำให้กระทบกระเทือน หากผลิตภัณฑ์นี้ถูกทำลาย ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันทีและปิดเมาส์ หากคุณใช้ผลิตภัณฑ์ภายใต้สภาพเหล่านี้ต่อไป อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

ห้ามพยายามถอดประกอบ, ปรับเปลี่ยน หรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้ การทำเช่นนั้นอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้, ไฟฟ้าช็อต หรือทำงานผิดปกติ

โปรดอย่าโยนผลิตภัณฑ์นี้เข้าไปในกองไฟ เพราะผลิตภัณฑ์ที่แตกร้าวอาจจะเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือการบาดเจ็บ

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้กับอุปกรณ์ที่อาจจะส่งผลกระทบร้ายแรงเนื่องจากการทำงานผิดปกติของผลิตภัณฑ์ ในบางกรณี ผลิตภัณฑ์อาจจะได้รับผลกระทบจากคลื่นวิทยุที่มีความถี่เดียวกัน หรือคลื่นวิทยุที่ถูกปล่อยออกจากโทรศัพท์มือถือ ทำให้เกิดการทำงานผิดปกติ, ทำงานช้าลง หรือหยุดทำงาน
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสถานที่ที่ห้ามใช้คลื่นวิทยุ เช่น โรงพยาบาล เป็นต้น เพราะคลื่นวิทยุของผลิตภัณฑ์นี้อาจจะส่งผลกระทบต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ และอุปกรณ์ทางการแพทย์ (เช่น เครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ เป็นต้น)
- การใช้งานเมาส์ไร้สายในเครื่องบินเป็นข้อห้ามตามพระราชบัญญัติการบินพลเรือน เพราะมีความเป็นไปได้ที่จะไปขัดขวางต่อการนำทางที่ปลอดภัยของเครื่องบิน จึงควรปิดเครื่องเมาส์ไร้สายก่อนจะขึ้นเครื่องบินและห้ามใช้งานหลังจากที่ขึ้นเครื่องบินแล้ว

* โปรดทราบว่า เราไม่สามารถรับผิดชอบใดๆ แม้ว่าจะเกิดเหตุการณ์ต่างๆ เช่น อุบัติเหตุ หรือความเสียหายทางสังคม ที่เกิดขึ้นจากความล้มเหลวของผลิตภัณฑ์นี้

ขอบเขตความรับผิดชอบ

- ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียผลประโยชน์หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นเป็นกรณีพิเศษ, ความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่อง, ความเสียหายทางอ้อม, ความเสียหายจากการถูกลงโทษ อันเกิดจากการใช้งานอุปกรณ์นี้
- ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียสูญเสียข้อมูล ความเสียหาย หรือปัญหาอื่นๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์อื่นที่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID: YWO-M-TM10BB

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE; This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no grantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna - Increase the separation between the equipment and receiver - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

NOTICE: The manufacture is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifiation to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

FCC Radiation Exposure Statement This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 0.5 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.The antennas used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 0.5 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

設備名稱：無線滑鼠 /Wireless Mouse Equipment name			型號（型式）: Type designation (Type)	M-TM10BB		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
滾輪裝置	○	○	○	○	○	○
內部線材	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考 3. "−" 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The "−" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

T33407
RoHS

제품명: Wireless Mouse
인증번호: R-R-ELJ-M-TM10BB
건전지: B052R1160-20001

제작자 및 설치자는 해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

CCAJ20LP2C50T2

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Complies with IMDA standards DA106058.

ELECOM CO., LTD.

www.elecom.co.jp/global/

ELECOM Korea Co., Ltd. Dome-Bldg 5F, 60, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
ELECOM (SHANGHAI) TRADING Co.,Ltd Room 208-A21, 2nd floor, 1602 Zhongshanxi Road, Xuhui District, Shanghai, China, 200235 TEL : +86 021-33680011 FAX : +86 755 83698064	ELECOM Singapore Pte. Ltd Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1, #02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942 TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

· ELECOM CO., LTD. owns the copyright of this manual.
· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.

· If you have any suggestions or doubts about this Manual, please contact your deader.
· The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
· We shall bear no responsibility for any device failure or malfunction of other devices resulting from the use of this product.
· To export the part of this product applicable to strategic goods or services, export or service trading permission according to foreign currency laws is necessary.
· Windows is a trademark of the Microsoft group of companies.
· macOS Catalina and Macintosh are trademarks or registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
· The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ELECOM CO., LTD. is under license.
· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Wireless Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, February 1, 2021
ELECOM

©2021 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.